

LES TOUTES DERNIÈRES NOUVELLES à l'heure du déjeuner!

SUDBURY:
Tél. OS. 4-7591
51 nord, rue Elgin
STURGEON FALLS: 166, rue King
Tél. 1035

Température: PLUS FRAIS
Max. (aujourd'hui) 70 Min. (cette nuit) 50

LABERGE LUMBER
124, Louis, angle Notre Dame
SUDBURY, Ont.
Tél. OS. 5-8331
144, rue Front,
Sturgeon Falls, Ont.
Tél.: 740

49e année — No 138

OTTAWA, MERCREDI, 14 JUIN 1961

1-2-3-4

Le numéro: 10 cents

Maurice Richard a été élu au "Panthéon de la renommée"

MONTREAL (PC) — Quarante anciens organisateurs et joueurs de hockey — y compris le fameux Maurice Richard — ont été nommés au "Panthéon de la renommée sportive".

En nommant Maurice Richard, qui a pris sa retraite il y a un peu moins d'un an après avoir établi un record de 544 buts en 18 saisons avec les Canadiens de Montréal, le comité de sélection de la Ligue nationale a changé son habi-

FLEMING DEMANDE LA DEMISSION DE COYNE

Départ d'un autre évêque

LA HAVANE (Reuters) — Pratiquement tous les membres du clergé espagnol qui restent encore dans la province de Camaguey, y compris l'évêque de Camaguey, Mgr Carlos Riu Angles et quelques prêtres cubains, quitteront Cuba cette semaine, apprend-on lundi de source autorisée.

Leur départ coïncide avec celui d'une trentaine de prêtres de la région de La Havane — des jésuites pour la plupart — qui ont reçu ordre du gouvernement de quitter le pays en moins de 48 heures.

Il est possible que le clergé de la ville de Camaguey ne compte plus maintenant que 20 ou 30 religieux; des prêtres cubains s'occupent toutefois des églises rurales.

Mgr Riu qui est toujours à La Havane, est le premier évêque à quitter Cuba. C'est également la première fois qu'on entend parler de l'exode de prêtres cubains.

Déclaration publique du gouverneur de la Banque

(PC) — M. James E. Coyne a annoncé mardi que le ministre des Finances, M. Fleming, lui a demandé de démissionner sans délai du poste de gouverneur de la Banque du Canada.

M. Coyne ajoute qu'il ne démissionnera pas "sans bruit".

Son mandat, d'une durée de sept ans, expirera le 13 décembre prochain.

Le gouverneur de la Banque du Canada publie à ce propos un communiqué.

Il y déclare notamment que M. Fleming lui a dit que le cabinet ne prise guère un geste qu'il a posé en février l'an dernier le conseil d'administration de la banque centrale. Ce geste, c'est l'amélioration de la pension du gouverneur de cette institution.

Au dire de M. Fleming, rapporte M. Coyne, le cabinet est d'avis que le gouverneur n'aurait pas dû laisser le conseil d'administration poser un tel geste.

M. Coyne répond à cela que le geste a été posé à l'initiative après une étude sérieuse de la question et que de l'avis du ministre de la Justice le conseil d'administration de la banque avait le droit de le poser.

M. Coyne annonce que c'est le 30 mai dernier, au nom du gouvernement fédéral, que M. Fleming lui a demandé de démissionner sans délai, de ne pas attendre à la mi-décembre.

Il ajoute que le gouvernement ne s'est jamais plaint des opérations de la banque du Canada sous sa direction à lui, M. Coyne.

M. Coyne accuse M. Fleming de le calomnier.

Il se dit obligé devant pareille atteinte à son intégrité, dans l'intérêt des futurs gouverneurs de la banque et dans l'intérêt du public, de rendre publique cette affaire.

Il dit enfin que le ministre des Finances lui a parlé non seulement de la question de la pension, mais lui a même donné à entendre qu'une autre raison pour laquelle la démission s'imposait, c'était que le gouvernement met au point des programmes auxquels s'opposerait le gouverneur de la banque du Canada.

"Je ne puis démissionner dans pareilles circonstances," conclut M. Coyne.

Victime de l'onde à Little Current

ESPANOLA (DNC) — M. Jean-Paul Lepage, d'Espanola, a été victime de l'onde samedi après-midi à l'occasion d'une excursion de pêche à Little Current.

Selon le rapport des agents de la Sûreté provinciale, M. Lepage a perdu l'équilibre dans le bateau et tombé à l'eau. Son compagnon, M. Henri Clément, d'Espanola, qui regardait dans une autre direction, a entendu un bruit, s'est retourné et s'est aperçu qu'il était seul dans le bateau. Il a vu une main sortant de l'eau et qui semblait vouloir saisir quelque chose. M. Clément, qui ne sait pas nager, a essayé de venir en aide à son compagnon. Il l'a pris par les cheveux, mais n'a pu le retenir. Le courant a éloigné le bateau de l'endroit où avait disparu M. Lepage. M. Clément a ramené le bateau à cet endroit, mais son compagnon était complètement disparu.

Marche en faveur de l'école séparée

SUDBURY — Un groupe d'une dizaine d'hommes de la circonscription scolaire de la nouvelle école de la rue Dublin à Sudbury entreprendra bientôt la visite de 25 à 30 familles de la région avoisinante de cette école afin de les encourager à verser leurs taxes aux écoles séparées plutôt qu'aux écoles publiques.

M. Sarmitchuk, principal de la section anglaise de l'école St-Conrad, de la rue Arvo, a dit que ces familles payaient déjà leurs taxes aux écoles séparées, mais qu'elles ont discontinué de le faire quand elles ont cru s'apercevoir que l'école séparée qu'on leur promettait depuis longtemps, ne se construisait pas.

"Nous avons mené une enquête, a dit M. Sarmitchuk, pour découvrir le nombre de familles dans le même cas et maintenant que la construction de notre école, sur la rue Dublin, est approuvée, nous voulons leur offrir de revenir au bercail".

La belle initiative de ces parents catholiques commença avec le début de la construction de l'école séparée de la rue Dublin. Ces parents zélés auront en main, lors de leur visite, des formules de transfert de taxes, qui une fois remplies seront remises à l'hôtel de ville. Les changements de taxes peuvent s'opérer d'ici au mois de septembre. M. Sarmitchuk a dit qu'il ne s'attendait pas à rassembler les trente familles au complet, mais qu'il s'efforcera de le faire.

Les membres de la Commission scolaire ont loué cette initiative des parents, lors de la réunion de lundi dernier.

A SUDBURY

Marche en faveur de l'école séparée

SUDBURY — Un groupe d'une dizaine d'hommes de la circonscription scolaire de la nouvelle école de la rue Dublin à Sudbury entreprendra bientôt la visite de 25 à 30 familles de la région avoisinante de cette école afin de les encourager à verser leurs taxes aux écoles séparées plutôt qu'aux écoles publiques.

M. Sarmitchuk, principal de la section anglaise de l'école St-Conrad, de la rue Arvo, a dit que ces familles payaient déjà leurs taxes aux écoles séparées, mais qu'elles ont discontinué de le faire quand elles ont cru s'apercevoir que l'école séparée qu'on leur promettait depuis longtemps, ne se construisait pas.

"Nous avons mené une enquête, a dit M. Sarmitchuk, pour découvrir le nombre de familles dans le même cas et maintenant que la construction de notre école, sur la rue Dublin, est approuvée, nous voulons leur offrir de revenir au bercail".

La belle initiative de ces parents catholiques commença avec le début de la construction de l'école séparée de la rue Dublin. Ces parents zélés auront en main, lors de leur visite, des formules de transfert de taxes, qui une fois remplies seront remises à l'hôtel de ville. Les changements de taxes peuvent s'opérer d'ici au mois de septembre. M. Sarmitchuk a dit qu'il ne s'attendait pas à rassembler les trente familles au complet, mais qu'il s'efforcera de le faire.

Les membres de la Commission scolaire ont loué cette initiative des parents, lors de la réunion de lundi dernier.

Autres dégâts à Sturgeon Falls

STURGEON FALLS — La tempête de lundi soir qui s'est abattue sur la région de Verner a aussi causé des dommages assez élevés dans la région de Sturgeon Falls. La foudre a même frappé une antenne de télévision et s'est introduite dans l'appareil en le consumant.

A la demeure de M. et Mme Hormidas Perreault, rue Rivières, à Sturgeon Falls, la foudre a frappé l'antenne de télévision et s'est introduite dans l'appareil. Cet appareil a été brûlé, mais il semble que l'élément destructeur a continué dans le sol, ne causant aucun autre dommage à la demeure.

Un silo, près de la grange de M. Fernand Leblanc, sur la route de Cache Bay, dans le canton de Springer, s'est écrasé, sous la poussée du vent et de la grêle.

Dans la région de la rivière Sturgeon, un arbre s'est abat-

Le ministre ne veut rien dire

Si le refus de nier peut équivaloir à un aveu, le ministre des Finances, M. Donald Fleming, a laissé confirmer aux Communales lundi, qu'il avait réclamé la démission du gouverneur de la Banque du Canada, M. James Coyne.

En dépit de ses tentatives répétées, le député libéral d'Essex-Est, M. Paul Martin, n'a pas réussi à faire nier au ministre une nouvelle de la Presse canadienne d'après laquelle M. Coyne aurait déclaré qu'on lui avait demandé de démissionner.

Visiblement surpris, le ministre s'est cependant contenté de répondre qu'il n'avait pas vu la dépêche en question et qu'il désirait d'abord en prendre connaissance avant de la commenter. Il n'a fait que répéter cette réponse lorsque M. Martin lui demanda s'il était vrai qu'il avait réclamé sa démission à M. Coyne.

Le député libéral a protesté que la Chambre avait droit à une réponse catégorique en vertu des droits que lui confère la Loi sur la Banque du Canada. Ces droits prévoient notamment un vote des deux tiers de la Chambre pour relever de ses fonctions le gouverneur de la Banque du Canada.



CURIOSITE DE LA NATURE—Deux jeunes d'Estrievois sont entrées en possession d'un papillon qui n'a pas attendu au milieu de l'été pour atteindre ses pleines dimensions. En effet, les ailes étendues, ce papillon mesure six pouces et quart de largeur. Il est admiré ci-dessus par Maureen Gale, 4 ans, à gauche, et sa petite sœur Susan, 2 ans et demi, enfants de Mme Harper Gale, 198, rue Laverge, à Eastview.

On étudie la loi sur les pénitenciers

Les spécialistes de l'Association du service civil du Canada font une étude détaillée de la loi régissant les pénitenciers, qui a été approuvée lundi soir par la Chambre des communes.

On étudie la loi sur les pénitenciers

Les spécialistes de l'Association du service civil du Canada font une étude détaillée de la loi régissant les pénitenciers, qui a été approuvée lundi soir par la Chambre des communes.

110 témoins au procès d'Eichmann

JERUSALEM (Reuters) — Le 110e et dernier témoin de la poursuite au procès d'Adolf Eichmann a raconté lundi comment les internés des camps d'horreur nazis ont été défilés par les soldats de la brigade juive.

Aaron Hoter Yishai, ancien officier de la brigade juive de la 8e armée, a déclaré au tribunal qu'une centaine de créatures qu'on pouvait difficilement qualifier d'êtres humains, ont entouré sa voiture. Malgré leur faiblesse extrême, les internés cherchaient à atteindre les soldats juifs, pour toucher leur uniforme et l'étoile de David, insignes de la brigade juive. Yishai a ajouté que ses hommes devaient se coucher aux côtés de ces malheureux prisonniers réduits presque à l'état de squelettes, pour leur entendre murmurer leur nom.

Le tribunal a ajourné ses séances à la semaine prochaine pour donner à M. Robert Serfatius, avocat d'Eichmann, le temps d'examiner le monceau de preuves présentées par la poursuite depuis le début du procès, le 11 avril dernier.

Le tribunal a appris que le magazine extrémiste refusé la permission d'utiliser ces documents comme preuves. D'autre part, Hauser n'a pas voulu dire comment la poursuite s'y était pris pour les obtenir.

Les pourparlers ajournés à Evian

EVIAN (Reuters) — Les pourparlers d'Evian ont été ajournés aujourd'hui pour plusieurs semaines parce que les délégués du gouvernement français et du gouvernement provisoire de la république algérienne ont été incapables jusqu'ici de s'entendre.

La délégation française annonce la nouvelle.

Motion défaite aux Communes

La peine de mort à tout trafiquant de narcotiques

(PC) — La Chambre des communes a défilé par un vote de 44 contre sept, lundi, une motion d'un ministériel qui aurait rendu tout trafiquant de narcotiques passible de la peine de mort.

La motion avait été soumise par le représentant de Burnaby-Richmond, M. John Drysdale.

Le ministre de la Justice, M. Davie Fulton, s'est déclaré opposé à la motion qui devenait un amendement à une mesure législative du gouvernement portant sur la réglementation des stupéfiants.

Il a dit que le gouvernement n'était pas prêt à accepter une telle demande.

M. Fulton a souligné qu'il y a à peine six ans, on a porté de sept à 14 ans de pénitencier la peine pour ce genre de délit et que maintenant on prévoit l'emprisonnement à perpétuité.

Le ministre a précisé, qu'à la connaissance de son ministère, seulement trois pays au monde prévoient la peine capitale pour un délit du genre. Ce sont l'Iran, où le nombre des narcotiques se chiffre par 1,400,000 en regard de 31,000 pour le Canada, la Thaïlande et la Chine communiste.

M. Drysdale a dit que la peine de mort devrait être imposée à tous les chefs de réseaux, qui ne sont pas eux-mêmes des narcotiques.

M. Ferguson Browne, conservateur-progressiste de Vancouver-Kingsway, a déclaré que les chefs de réseaux peuvent ruiner la vie de centaines de personnes et que rien n'est mieux désigné pour eux que la peine capitale.

Le député libéral de Hull, M. Alexis Caron, a dit qu'il n'y a pas de plus grands meurtriers que les personnes qui organisent la vente des narcotiques, précisant qu'il voulait faire une distinction pour les personnes qui sont victimes de ce commerce.

Inciter des personnes à devenir des habitués des stupéfiants est une chose pire que le meurtre, a-t-il dit.

C'est l'un des crimes les plus crapuleux que l'on connaisse, a-t-il dit, et le gouvernement se doit de prendre tous les moyens possibles pour protéger la société.

Et M. William Payne, conservateur-progressiste de Comat Capilano, a déclaré que face aux victimes de ces réseaux de vente de stupéfiants, les Communes avaient l'obligation d'adopter la motion.

Ottawa accorderait un rabais sur ce contrat d'uranium

(PC) — Trois ministres du gouvernement fédéral ont commencé de s'entretenir lundi avec le chef de la Commission d'énergie atomique du Royaume-Uni afin de trouver une solution de compromis à l'engagement qu'à pris le Parlement britannique, en 1947, au sujet de l'achat de 12,000 tonnes d'uranium canadien entre 1963 et 1966.

On s'attend que cette première réunion inaugure une série d'entretiens relativement à l'étude de cet engagement portant sur la vente d'une quantité de minéral radioactif évaluée à \$192,000,000.

La délégation canadienne était composée du ministre du Commerce, M. George Hees, du ministre aux Affaires des Anciens combattants, M. Gordon Churchill, et du président de l'Édorado Mining and Refining Limited, M. W. M. Gilchrist. L'Édorado est une entreprise de la Couronne.

Sir Roger Makins, chef de l'organisme britannique, dirige la délégation du Royaume-Uni.

Avant le début des entretiens d'hier, un porte-parole du gouvernement fédéral a précisé que la révision des engagements n'a rien d'une sinécure et qu'elle ne pourrait être cintrée complètement avant aujourd'hui. Il a ajouté qu'il ne pouvait préciser la durée possible des entretiens et que les deux délégations soumettront, une fois leurs travaux terminés, un rapport détaillé à leurs gouvernements respectifs.

Un rabais

Dernièrement, M. Hees a déclaré aux Communes que le gouvernement canadien accorderait peut-être une diminution de \$4.50 à \$5 la tonne. Ils ajoutent que le fédéral pourrait également retarder les dates de livraison.

Les autorités de la Grande-Bretagne ont demandé au gouvernement canadien de réviser l'entente de 1957 parce qu'elles disposeraient actuellement de trop grandes quantités d'uranium.

Outre cette entente de 1957, le Canada dispose de deux contrats de vente d'uranium avec la Grande-Bretagne: une première quantité de 5,500 tonnes doit être livrée au 31 mars 1962 et une autre de 5,000 tonnes au cours de 1962-63.

La tempête a causé de lourds dommages

VERNER (DNC) — Une violente tempête de vent et de grêle qui s'est abattue sur la région, lundi soir, vers 6 h 30, a causé des dommages considérables à quelques fermes, au sud de Verner. Deux granges ont été complètement démolies et d'autres endommagées, mais il n'y a aucune blessure ou perte de vie à la suite de cette perturbation.

Deux granges, sur la ferme de M. Alfred Lachance, à quelques milles au sud-est de Verner, se sont écroulées sous le vent et la grêle. Un incendie, probablement causé par l'électricité, s'est déclaré dans ces

édifices écrasés et les pompiers du Service des incendies du canton de Caldwell ont été alertés pour maîtriser les flammes.

Sur la ferme de M. Valmore Cazabon, une remise à machines agricoles a été écrasée par la tempête et deux arbres géants ont été complètement déracinés. Un arbre déraciné est tombé sur la maison de M. Léo Savignac, sans toutefois causer de blessures aux personnes qui étaient dans cette demeure.

D'autres bâtiments ont été partiellement démolis sur les fermes de MM. Hormidas Roberge, Origène Roberge, Con-

rad Roberge, Donat Tellier, Isidore Roussel, Ernest Bouffard, Eugène St-Jean et Salomon Savage.

Les employés de l'Hydro-Ontario ont été appelés à réparer les lignes d'électricité brisées à plusieurs endroits. Des interruptions de courant se sont fait sentir dans plusieurs endroits lorsque les fils ont été brisés et des poteaux renversés durant cette tempête qui a duré une vingtaine de minutes.

M. Isidore Paquette a subi de légers dommages à sa voiture lorsqu'une balancoire a été renversée par le vent et a frappé son auto.

Une injonction arrête la commission Salvas

QUEBEC (PC) — Une demande d'injonction de la Cour supérieure du Québec a donné lieu mardi à l'arrêt de l'enquête menée par la Commission royale sur l'ancienne administration de l'Union nationale.

La demande d'injonction a été faite par M. Joseph Boulanger, membre U.N. du Conseil législatif.

Le président de la Commission d'enquête, le juge Elie Salvas, a déclaré que les séances seront suspendues en attendant que la Cour supérieure entende la demande de M. Boulanger.

Deux membres de la Commission royale étaient au courant depuis hier soir de la demande d'injonction. Le troisième n'en a été informé que ce matin.

Les membres de la Commission sont le juge Elie Salvas, M. Jean-Marie Guérard, avocat, et M. Howard Irwin Ross, candidat agréé.

Les conseillers juridiques de l'Union nationale, MM. Edouard Masson et Roger Gosselin, ont prétendu à l'ouverture de la séance d'aujourd'hui que la commission ne pouvait siéger alors qu'une demande d'injonction reposait devant la Cour supérieure.

Le conseiller juridique de la Commission, M. Taschereau Fortier, a prétendu de son côté que la loi instituant l'enquête prévoit qu'aucune procédure judiciaire ne peut arrêter le cours de l'enquête.

Le juge Salvas a cependant décidé de suspendre les audiences.

Le but de la requête est de mettre un terme à l'enquête. Le pétitionnaire affirme que celle-ci constitue une injustice.

Les séances de la Commission ont été ajournées jusqu'à demain en attendant la décision du juge en chef de la Cour supérieure, M. Frédéric Dorion.

La vérification du pipe-line est terminée

NORTH BAY (PC) — La vérification d'une section de 16 milles du pipeline Trans-Canada Ltee qui passe à proximité de North Bay est maintenant terminée et le service est retourné à la normale. Une explosion en avait suspendu les opérations, le 17 mai dernier, alors que les tuyaux ont éclaté au nord de la ville.

A l'exception d'une section de sept pieds, près de la route 94, où on a observé une fissure, aucune autre fissure n'a été découverte au cours de cette expérience, selon un porte-parole de la compagnie.

Feener a dit avoir commis deux meurtres

NORTH BAY (PC) — La nuit dernière, quelques minutes avant d'être pendu, Owen Feener a dit qu'il avait commis deux meurtres, annonce le Nugget, Journal de North Bay. Feener a été pendu à Haileybury pour le meurtre, à coups de couteau, de Kay Chouinard. Feener a dit la nuit dernière qu'il avait tué aussi Dolly Woods, 17 ans, de Kirkland Lake. Il a indiqué où pourrait être retrouvé le cadavre.

La vérification du pipe-line est terminée

NORTH BAY (PC) — La vérification d'une section de 16 milles du pipeline Trans-Canada Ltee qui passe à proximité de North Bay est maintenant terminée et le service est retourné à la normale. Une explosion en avait suspendu les opérations, le 17 mai dernier, alors que les tuyaux ont éclaté au nord de la ville.

A l'exception d'une section de sept pieds, près de la route 94, où on a observé une fissure, aucune autre fissure n'a été découverte au cours de cette expérience, selon un porte-parole de la compagnie.

Feener a dit avoir commis deux meurtres

NORTH BAY (PC) — La nuit dernière, quelques minutes avant d'être pendu, Owen Feener a dit qu'il avait commis deux meurtres, annonce le Nugget, Journal de North Bay. Feener a été pendu à Haileybury pour le meurtre, à coups de couteau, de Kay Chouinard. Feener a dit la nuit dernière qu'il avait tué aussi Dolly Woods, 17 ans, de Kirkland Lake. Il a indiqué où pourrait être retrouvé le cadavre.

Les Américains n'aiment pas les dictatures - Stevenson

ASUNCION, Paraguay (PA) — M. Adlai Stevenson se rend au Chili aujourd'hui après une escale nocturne dans la seule dictature d'Amérique du Sud.

Effectuant une tournée de l'Amérique latine, comme envoyé spécial du président Kennedy, le délégué-chef des Etats-Unis aux Nations unies est arrivé au Paraguay après avoir fait une sortie contre les dictatures. Mais sa rencontre avec le président du Paraguay, M. Alfredo Stroessner, considéré comme le dernier dictateur sur le continent, a été amicale et spontanée. Leur entretien a été bref et on n'a pas divulgué les détails de la discussion. Mais on sait que le gouvernement du Paraguay est l'un des plus sûrs partisans de la politique américaine.

En quittant Rio de Janeiro hier, M. Stevenson a dit aux journalistes "que nous, en Amérique, n'aimons pas la dictature". Comme on lui demandait pourquoi il se rendait au Paraguay, il a répondu que son voyage "n'a pas été organisé selon ses préférences personnelles mais dans le but de visiter les 10 capitales de l'Amérique du Sud".

A Asuncion, M. Stevenson a reçu le plus chaleureux accueil public de sa tournée, qui est maintenant rendue à mi-chemin. Quelque 1.000 personnes l'ont accueilli à l'aéroport. Depuis plusieurs jours, la radio gouvernementale avait demandé que la foule soit nombreuse pour accueillir le représentant de Kennedy.

La brève allocution de Stevenson à l'aéroport a été marquée par l'absence de toute mention du président Stroessner. A ses escalades précédentes, non seulement Stevenson mentionnait les présidents locaux mais faisait leur éloge pour leur contribution à la liberté et à la démocratie.

Il a fait allusion au fait que le Paraguay et les Etats-Unis avaient des systèmes politiques différents. Mais l'allocution n'a pas entendu ces paroles en espagnol parce que l'interprète lisait un texte préparé plus tôt qui ne contenait pas la phrase. La situation politique du Paraguay avait été mise en lumière par l'arrestation, plus tôt dans la journée, de trois leaders exilés de l'opposition, qui étaient arrivés de Buenos Aires en avion dans l'espoir de rencontrer Stevenson.

La police les a placés immédiatement dans une embarcation à moteur qui les a fait traverser le fleuve Paraguay vers l'Argentine.

Les exilés ont dit aux journalistes qu'ils voulaient dire à Stevenson que le programme d'aide économique de Kennedy d'alliance pour le progrès, ne devrait pas être mis à la disposition des dictatures comme celle du régime Stroessner.

Beau travail dans le district de Nipissing

NORTH BAY — Le bureau du service de la liberté surveillée, à North Bay, qui est dirigé par M. Keith Tennier aidé de M. F. Pavlin, dessert le district de Nipissing et accomplit beaucoup de travail, dans le domaine judiciaire.

Dans son rapport du mois de mai, M. Tennier rapporte que les deux officiers ont dirigé 300 entrevues de bureau et ont vu 2.048 milles, durant ce mois pour visiter 43 domiciles.

Le service de la liberté détent, sous son autorité, 52 hommes et sept femmes en liberté surveillée. Aucune nouvelle personne n'a été placée sous ce service, le mois dernier, mais une seule a complètement satisfait sa recommandation, tandis que deux autres personnes ont été jugées comme désobéissant aux lois impliquées. On a restitué \$9 en frais de service.

En ce qui concerne la Cour juvénile, deux garçons et une fille, ont été envoyés à des institutions, durant le mois de mai. On détient toujours deux garçons et huit filles sous l'égide de cette Cour et une seule personne a été démise de ses obligations, avec satisfaction durant cette période. On a traité 23 enfants en Cour, ayant dû soumettre le cas social de deux d'entre elles.

La section la plus occupée est celle de la Cour familiale où on a entendu 121 causes, ce qui inclut les causes de la Société de l'aide à l'enfance. On a perçu par l'intermédiaire de ce bureau, \$5.080,75, pour s'occuper des enfants. Quatorze personnes ont été traduites devant ce tribunal pour ne pas avoir fourni les frais nécessaires pour leurs enfants et il y a eu 45 causes de la Société de l'aide à l'enfance. Treize procès ont déterminé les peines aux personnes qui n'ont pas voulu remettre l'argent exigé auparavant par ce tribunal. On a aussi procédé à 17 entrevues pour donner des conseils à des familles.

En dépit des rumeurs au contraire, "la caverne" ne retardera pas les travaux, selon l'ingénieur Godbout. Il y a 1.800 travailleurs sur les chantiers. M. René Gauthier est gérant des projets de grande envergure

Le corps du noyé a été identifié à Port Severn

PORT SEVERN (PC) — Le corps de M. Joseph Lawrence Leduc, 39 ans, a été repêché, dimanche soir, des eaux de la rivière Severn, tout près d'ici. Selon la police, M. Leduc était assis dans sa chaloupe attachée à un quai lorsqu'il aurait per-



DANS LA LIGUE MIXTE DES INSTITUTEURS — Plusieurs gagnants individuels ont remporté des trophées pour leur succès dans la ligue de quilles mixte des instituteurs des écoles séparées de Sudbury, à l'occasion de leur soirée qui avait lieu récemment. Dans cette photo, nous voyons quelques-uns de ces heureux gagnants: de gauche à droite, Denise Robineau, qui a remporté le prix pour la plus haute moyenne chez les dames, Fernand Massé, qui a gagné le trophée pour la plus haute corde, la plus haute série et la plus haute moyenne chez les hommes, Huguette Robineau, qui a gagné le prix pour la plus haute corde, et H.-T. France, qui a obtenu le trophée pour la plus haute série chez les dames.

La "caverne" ne retardera pas le travail

HAWKESBURY (Spéciale) — On a découvert une caverne de quelque 25 pieds de largeur, de 20 pieds de hauteur et d'une trentaine de pieds de longueur sous 150 pieds de roc en amont de la porte de l'écluse des travaux de \$150.000,000 exécutés sur l'Outaouais à quinze milles en aval de Hawkesbury au compte d'Hydro-Québec.

"Nous scellerons cette caverne sans trop de difficulté et nous ne croyons pas que la chose retardera l'ensemble des travaux commencés à l'automne de 1959", déclare l'ingénieur Serge Godbout.

M. Godbout précise qu'on a découvert la caverne en pratiquant des trous de forage d'un diamètre de 9 pouces chacun. "Nous devons commencer à verser du béton dans la caverne dès la semaine prochaine", ajoute M. Godbout. Nous espérons avoir quatre turbines en fonctionnement vers le 1er décembre 1962. Une fois terminés, les travaux en cours permettront à Hydro-Québec de produire 840.000 c.v. en 1964.

En dépit des rumeurs au contraire, "la caverne" ne retardera pas les travaux, selon l'ingénieur Godbout. Il y a 1.800 travailleurs sur les chantiers. M. René Gauthier est gérant des projets de grande envergure

du l'équilibre pour disparaître sous l'onde. Une battue générale a été entreprise lorsque les résidents de l'endroit se sont aperçus de la disparition de M. Leduc. Son corps a été trouvé non loin de sa chaloupe.

Nouvelle dispute au sujet du Cachemire

KURRACHEE (PA) — La dispute de l'Inde et du Pakistan au sujet de la magnifique région montagneuse qu'est le Cachemire semble avoir intensifié le sentiment d'acrimonie des Pakistanais. Cette acrimonie serait le résultat d'un sentiment de frustration. L'Inde détient la partie la plus importante du Cachemire. Les Pakistanais, jadis certains d'obtenir ce territoire, semblent maintenant constater avec amertume qu'il n'en sera rien. Cette attitude pessimiste aurait engendré une sorte de désespoir chez les Pakistanais. Le gouvernement de la partie du Cachemire qui est située dans la zone de contrôle pak-

Le problème scolaire

Paul Desrochers accepte de faire enquête en Saskatchewan

MONTREAL (PC) — Le président de l'Association des commissions d'écoles catholiques de langue française du Canada, M. Paul Desrochers, a déclaré lundi qu'il accepte l'invitation du premier ministre de la Saskatchewan, M. T.C. Douglas, de se rendre en cette province afin de faire enquête sur le problème scolaire.

M. Desrochers, qui a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse, a précisé que l'Association qu'il représente consent à procéder à une telle enquête en Saskatchewan si on lui assure une pleine liberté et lui permet de procéder en présence de représentants de groupes minoritaires de cette province.

Le premier ministre Douglas a déclaré vendredi soir à Montréal que les Canadiens français et les catholiques de la Saskatchewan ne sont absolument pas opprimés dans sa province. Cette assertion était immédiatement réfutée dans le quotidien "Le Devoir" où il était question de groupes minoritaires lésés, spécialement dans le domaine de l'éducation.

M. Douglas a invité le directeur du journal, M. Gérard Filion, à venir se rendre compte par lui-même de la situation actuelle en Saskatchewan. M. Filion est membre de la Commission royale d'enquête sur l'éducation au Québec.

De son côté, M. Desrochers a relevé une affirmation du premier ministre à l'effet que personne n'a encore porté plainte au sujet du tort fait aux minorités.

Obligation et liberté Citant un mémoire présenté au gouvernement de M. Douglas le 4 juin 1959 rappelant les effets de la "Loi sur les plus grandes unités scolaires" votée en 1949 par le gouvernement libéral du temps et appliquée par le régime social-démocratique depuis 1944, M. Desrochers a expliqué que cette mesure permet la formation de plus grandes unités scolaires par la fusion de plusieurs commissions scolaires.

Le président de l'Association a ajouté qu'en plusieurs régions de la Saskatchewan, les parents de foi catholique sont obligés de payer des taxes pour soutenir à la fois les écoles neutres et les institutions provinciales.

"Les professeurs, a-t-il ajouté, sont nommés par les commissions des grandes unités et nous ne sommes pas capables de faire valoir notre point de vue. Les catholiques de langue anglaise et de langue française qui, autrefois, étaient en majorité dans certaines régions ou commissions scolaires, deviennent des minorités dans les unités plus grandes.

"Cette centralisation, a-t-il dit, n'a rien de comparable à celle qui est exercée dans le Québec alors que l'on fonde, en plusieurs endroits, des écoles régionales.

"La grande différence, a expliqué M. Desrochers, c'est que la centralisation est "obligatoire" en Saskatchewan tandis qu'elle est "libre" dans le Québec.

En colère, il les condamne à la prison PORT ARTHUR (PC) — Un magistrat en colère a condamné deux frères à de brèves sentences de prison pour le vol de \$1.34 d'un messageur des chemins de fer, récemment à Port Arthur.

Peter Esarik a été condamné à deux mois et son frère, James, à six semaines. Les deux adolescents, âgés de 16 ans, ont provoqué la colère du magistrat P. T. Hake, en l'interrompant fréquemment pendant qu'il lisait l'acte d'accusation.

M. Louis Reau décédé à Paris PARIS (PA) — Le professeur Louis Reau, membre de l'Institut de France et autorité bien connue dans le domaine des arts, est décédé lundi à Paris à la suite d'une courte maladie.

M. Reau fut fondateur et directeur de l'Institut français de St-Petersbourg de 1910 à 1913; il fut par la suite rédacteur en chef de la Gazette des Beaux-Arts. En 1936, il occupa un fauteuil de professeur à la Sorbonne. Il est l'auteur de nombreux ouvrages d'art notamment "Les monuments détruits de l'art français".

Le professeur Charette est directeur de la Fédération internationale des culturistes dans la région d'Ottawa.

Un climat lourd règne à Evian

EVIAN (Reuters) — C'est dans un climat lourd qu'ont repris aujourd'hui à Evian les pourparlers qui visent à mettre fin à l'insurrection algérienne, un climat si lourd qu'ils seraient ajournés d'ici quelques heures pour une période indéterminée. Selon un journal parisien, France-Soir, le président de Gaulle croit que la conférence doit être ajournée et ne doit reprendre que lorsque les insurgés voudront apporter un élément nouveau à la discussion. Les esprits sont échauffés à la conférence et ils le sont en Algérie et dans une bonne partie de la France métropolitaine. Pour ce qui est des actes de violence, la dernière fin de semaine a été la pire qu'ait connue l'Algérie depuis le début des négociations. Il y a trois semaines, au moins 17 personnes ont été tuées en Algérie au cours des derniers jours. De plus, on compte une cinquantaine de blessés. La plupart des personnes qui ont été tuées l'ont été par des insurgés musulmans. Hier, six personnes ont été tuées et neuf blessées dans de nouvelles attaques avec des fusils, des bombes et des couteaux à Alger, Oran et Constantine, les trois plus grandes villes d'Algérie.

A Paris, tôt aujourd'hui, au moins 19 personnes ont été blessées dans une explosion qui a considérablement endommagé un hôtel où se trouvaient des Musulmans. Trois des blessés sont dans un état grave. Le président de Gaulle a conféré durant 45 minutes à Paris hier soir avec M. Louis Joxe, ministre des Affaires algériennes et chef de la délégation française à Evian. Aucune nouvelle officielle n'a été communiquée à la suite de cette réunion, mais il reste sûr et certain que les dirigeants français s'inquiètent de ce qui se passe à Evian.

Au nombre des grands problèmes se trouvent l'avenir du Sahara, les garanties qui doivent être données aux Européens d'Algérie, les bases militaires françaises, les moyens d'aider un vote vraiment libre au référendum et les relations entre une Algérie indépendante et la France.

FLN et activistes M. Jacques Coup de Frejacq, directeur des services français d'informations à Alger, a annoncé hier soir qu'entre le 21 mai et le 8 juin les insurgés musulmans ont tué 133 personnes, dont 116 musulmans, et blessé 300 autres personnes. Durant la même période, a-t-il ajouté, les activistes se sont rendus coupables d'un meurtre, celui du chef de police d'Alger, M. Roger Gavourey, et de 154 explosions qui ont tué deux personnes et en ont blessé 16 autres.

Manifestation grandiose au sacré-Coeur

SUDBURY — Le R.P. Muller, s.j., prédicateur de l'heure sainte qui a eu lieu dimanche, lors de la grande manifestation au Sacré-Coeur, à la paroisse St-Jean-de-Brébeuf de Sudbury, a dit sa joie de prêcher à une foule si nombreuse de fidèles. L'église était remplie de fidèles des 13 paroisses de la région de Sudbury et le Père a employé la comparaison de la statue du Sacré-Coeur portée en procession par quatre ligueurs, pour rappeler que chacun doit être porteur du Christ, "que nous devons tous le posséder intérieurement avant de pouvoir le communiquer aux autres. Il ne suffit pas d'une consécration annuelle de notre famille pour pouvoir donner le Sacré-Coeur à nos épouses et à nos enfants, mais il faut se consacrer à lui chaque jour, le recevoir et le saluer quotidiennement et aussi chercher à l'imiter et à le suivre comme un bon chef, un ami".

Un grand rassemblement avait lieu à 6 h. 45, dimanche après-midi sur le terrain du collège où les Ligues des différentes paroisses ont pris les places assignées par le directeur de la procession, M. Paul Lecoupe.

Les Ligues, précédées chacune de son drapeau, se sont rendues ensuite à l'église St-Jean-de-Brébeuf pour l'heure sainte, prêchée par le R.P. Muller, s.j. Un agent de la Sûreté municipale a dirigé la circulation des automobiles pendant la procession des ligueurs vers l'église. Le chant de cette foule d'hommes était très impressionnant durant la procession et l'heure sainte.

Cette manifestation était une des trois cérémonies dans le diocèse, à l'occasion de la fête du Sacré-Coeur. Les deux autres ont eu lieu, l'une à la paroisse de la Résurrection de Sturgeon Falls et l'autre à la paroisse St-Ignace de Sault-Ste-Marie.

"M. Ottawa" ira à Sudbury, en juillet

Le professeur André Charette, directeur des Studios de santé Andy's à Ottawa et à Hull, nous apprend que "Monsieur Ottawa 1961", soit M. Emile Latray, 24 ans, fonctionnaire au Revenu national, et d'autres vainqueurs au récent concours annuel tenu au gymnase de l'École technique de la rue Albert, à Ottawa, participeront au concours "Monsieur Canada II", le 22 juillet, à Sudbury et à celui de Monsieur Canada de l'Est, en juillet, à La Tuque. Ce sont MM. Dieter Schneider, instructeur et champion senior dans la classe des athlètes les mieux musclés de la capitale, Bernard Neveu, de Wrightville, élève de grand talent au studio de la rue Eddy, à Hull, Bob Saikaley, fils du restaurateur Saikaley de la rue Bank, le junior le plus musclé et autres.

Le concours "Monsieur Ottawa" a été présenté sous la présidence de "Monsieur Univers", M. Billy Hill, de Montréal, qui faisait partie du jury avec le Dr Roger Côté, dentiste de Hull, et le professeur Roland Cayer, d'Eastview. Le concours était sous les auspices des Studios de santé Andy's. M. Hill (Mr. Universe) a été très applaudi au cours de sa démonstration d'aptitude physique.

Claude Sauvé, d'Ottawa, âgé de 19 ans, a remporté le championnat junior avec titre de "Mr. Ottawa Junior". Il était suivi par Mike Magione, Richard Séguin, Roger Forgette et Richard Meehan. Le champion du muscle junior, Bob Saikaley, a triomphé de Claude Gagné, Raymond Henrie, André Côté et Maurice Fassette.

Chez les seniors, Tom Elliott s'est classé deuxième après M. Latray, Aurèle Lacelle, troisième, et Alfredo Cardamone ont aussi fait belle figure. Mike Ivancic, troisième, et Steve Borbola, quatrième, suivaient Bernard Neveu dans le concours du muscle chez les seniors, dont le champion est Dieter Schneider.

Le professeur Charette est directeur de la Fédération internationale des culturistes dans la région d'Ottawa.

IMPRIMEURS

EDITEURS

CONSULTEZ-NOUS POUR VOS TRAVAUX D'IMPRESSIONS

SERVICE RAPIDE TRAVAUX DE LUXE

PROCEDES "OFFSET" et "LETTERPRESS"

TRAVAUX EN COULEURS TRAVAUX COMMERCIAUX

CIRCULAIRES ET PERIODIQUES

LE DROIT

SUDBURY — 51, rue ELGIN

Tel.: OS. 4-7591

STURGEON FALLS — 166, rue KING — Tel. 1035

BOUCHERIE CANADIAN MARKET P. BENOIT — gérant 52, rue ONTARIO ELLIOT LAKE Société ST-JEAN-BAPTISTE BINGO

Service de GLACE Lecoupe pour toutes occasions, en cubes, concassée, en blocs de 15 à 200 livres. VOYEZ LECOUCPE IGA pour aliments de choix 381, rue Bessie, Sudbury. Téléphone: OS. 5-8116

VENEZ TOUS BINGO et SOIREE de GALA RICHELIEU Valeur de \$15,000 EN PRIX 5 AUTOS MODELE 1961 1 PARTIE GRATUITE \$500 1 PARTIE GRATUITE \$200 15 PARTIES REGULIERES de \$100 Entrée \$1.00 JEUDI LE 15 JUIN ARENA DE SUDBURY Portes ouvertes à 6 h. 30 AU PROFIT DE L'ENFANCE MALHEUREUSE

CHAMPION COIL FUELS GARAGE SHELL complet, avec équipement et inventaire, attention à immeuble comprenant espace loué pour magasin et logis de 8 pièces. Situé sur vaste terrain propice à la construction d'un motel ou autre. Au centre du village. S'adresser à M. Tim Poulin, Azida, téléphone VU. 3-4293.

Première assemblée du Conseil du canton dans sa nouvelle salle

CHELMSFORD (DNC) — Tous les membres du Conseil étaient présents à la première assemblée...

Horaires des Cinéma

- CENTURY — "The Young Savages" (2)
CAPITOL — "The Pleasure of His Company" (2)
PLAZA — Deux films allemands
REGENT — "The Sins of Rachel Cade" (2)
EMPIRE — "Inherit the Wind" (2R)
DRIVE-IN LASALLE — "Five Branded Women" (3)
DRIVE-IN COPPER CLIFF — "The Law and Jake Wade" (2)
NORTH BAY
BAY — "Bottom's Up" (2) — "Please Turn Over" (2R)
ODEON — "Studs Lonigan" (2R) — "Taek a Giant Step" (2)
CAPITOL — "Return to Peyton Place" (2R)
DRIVE-IN — "Raintree Country" (2) — "Oliver the Eighth" (2)
STURGEON FALLS
LIDO — "Raw Wind in Eden" (2R) — "No Place to Hide" (2)
ODEON — "Comme Dance With Me" (3)
BLIND RIVER
PALACE — "Goddess of Love" (2R) — "Twelve Hours to Kill" (1)
LORRAINVILLE
FRANCAIS — "Alerte en Extrême-Orient" (2)
Cinéma
COTE MORALE
1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en raison des adultes formés.
2. Film qui présente quelques dangers.
3. À déconseiller parce que dangereux.
4. À proscrire absolument, à rejeter par tous.
5. Film dont nous n'avons pas la cote.

J. P. RAYMOND Assuranc Auto - Vie

PORTEURS DEMANDES IMMEDIATEMENT

PRONOSTICS (Bureau météo d'Uplands) PLUS FRAIS

NOUVELLES DU NORD LE DROIT SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

MERCREDI, 14 JUIN 1961 EDITION DU NORD 3

Balfour refuse la responsabilité

CHELMSFORD (DNC) — La municipalité de Balfour refuse d'accepter toute part de responsabilité pour le lapin d'un contribuable...

Cause remise pour voies de fait

WINNIPEG (PC) — La cause de Patrick Saguteh, 18 ans, a été remise au lundi 20 juillet...

Fermeture de la plage Strathcona

La plage Strathcona sera fermée au public jusqu'à nouvel ordre...

Le fléau des Dominicains en prison

Pour la sixième fois en l'espace de treize ans, le visiteur impromptu de la maison d'arrêt de RR. PP. Dominicains...

Duncan Sandys viendra voir Diefenbaker

Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a annoncé lundi la venue prochaine à Ottawa du secrétaire britannique...

A l'Institut canadien des communications

M. Eugène S. Hallman, vice-président en charge de la programmation de la Société Radio-Canada...

Ottawa recevra \$108,300 de moins en 1961

La ville d'Ottawa sera privée de \$108,300 en subides provinciaux, cette année.

On fermara un bout de rue pour la construction de l'école

CHELMSFORD (DNC) — A sa réunion mensuelle, le 2 juin, le Conseil de ville de Chelmsford a consenti à la demande de fermeture d'un bout de rue...

Cet homme sincère a besoin d'un emploi

Pour un ancien bagnard réformé, trouver de l'emploi n'a jamais été facile. Même de nos jours, la société John Howard s'occupe de voir à la réhabilitation des prisonniers...

Marché commun Duncan Sandys viendra voir Diefenbaker

Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a annoncé lundi la venue prochaine à Ottawa du secrétaire britannique...

L'indépendance des syndicats ouvriers est très importante

M. Stanley Knowles, vice-président administrateur du Congrès du Travail du Canada, a préconisé mardi, à la 45e assemblée annuelle du Bureau international du travail à Genève...

Surveillance par un expert en dynamitage

L'ingénieur municipal, M. Frank Ayers, a fait savoir au Bureau des commissaires, mardi, que la ville embauchera un spécialiste en dynamitage pour surveiller ce travail au cours de la construction d'un réseau d'égouts souterrains...

Lord Home se rend aux E.-U.

LONDRES (Reuters) — Le secrétaire britannique aux Affaires étrangères, Lord Home, est parti aujourd'hui par avion pour les Etats-Unis où il aura des entretiens avec MM. Dean Rusk, Adlai Stevenson et Dag Hammarskjöld.

Ralliement des Croisés à l'église Ste-Anne de Sudbury

VERNER — Dimanche prochain, 18 juin, aura lieu le grand rassemblement de la Croisade eucharistique pour les écoles de Sudbury...

Nécrologie

ESPANOLA (DNC) — M. Sassin Joseph Owen, d'Española, est décédé samedi le 3 juin, à l'âge de 77 ans...

Refonte de la Loi des pénitenciers

(PC) — La Chambre des communes a approuvé à l'unanimité hier soir un projet de loi gouvernemental qui refond la Loi des pénitenciers pour la première fois depuis l'époque de Sir John A. Macdonald.

Le comité des tracteurs est arrivé à Cuba

MIAMI, Floride (PA) — Le comité des tracteurs de la liberté des Etats-Unis est arrivé à La Havane mardi pour accomplir sa mission.

La zone de verdure est complétée

M. Alan K. Hay, président de la Commission de la capitale nationale, a déclaré lundi matin que la Commission entamera des pourparlers ces jours-ci avec 769 propriétaires de terrains sis dans la zone de verdure en vue de l'expropriation.

La Commission centrale du Concile se réunit en secret

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII a convoqué hier sa Commission centrale pour des pourparlers au plus haut échelon en vue d'organiser un Concile oecuménique de l'Eglise catholique.

LES TARIFS DU "DROIT" (EDITION DU NORD) POSTE 3 mois \$ 4.00 6 mois \$ 7.00 12 mois \$12.00 DOMICILE 45c par semaine

La zone de verdure est complétée

M. Alan K. Hay, président de la Commission de la capitale nationale, a déclaré lundi matin que la Commission entamera des pourparlers ces jours-ci avec 769 propriétaires de terrains sis dans la zone de verdure en vue de l'expropriation.

M. E. Kilroy souève une discussion

SUDBURY — Un vote sur le procès-verbal de la dernière réunion générale de la Commission des écoles séparées a soulevé une discussion de la part du commissaire M. Ernie Kilroy...

Fête intime pour les finissants de Temiscaming

TEMISCAMING (DNC) — Les 23 finissants de l'école De-La-Salle de Temiscaming ont été, vendredi soir, les héros d'une nouvelle fête intime qui a réuni les élèves, les parents, les amis et les professeurs à la salle Union.

Le carnaval Peter Marsh est à Sudbury

SUDBURY (DNC) — Le carnaval Peter Marsh de Toronto, venu à Sudbury sous les auspices du collège du Sacré-Coeur, est depuis lundi matin installé sur le terrain de pistes et pelouse de cette même institution.

Le comité des tracteurs est arrivé à Cuba

MIAMI, Floride (PA) — Le comité des tracteurs de la liberté des Etats-Unis est arrivé à La Havane mardi pour accomplir sa mission.

Lord Home se rend aux E.-U.

LONDRES (Reuters) — Le secrétaire britannique aux Affaires étrangères, Lord Home, est parti aujourd'hui par avion pour les Etats-Unis où il aura des entretiens avec MM. Dean Rusk, Adlai Stevenson et Dag Hammarskjöld.

La Commission centrale du Concile se réunit en secret

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII a convoqué hier sa Commission centrale pour des pourparlers au plus haut échelon en vue d'organiser un Concile oecuménique de l'Eglise catholique.

Horaires de télévision

CBS-ST-TV STURGEON FALLS... CERN-TV-CANAL ROUYN-NORANDA... MERCREDI 14 JUIN... 3.30-Bonjour Madame... 4.30-La boîte à surprise... 5.00-Roulet, belles oreilles... 5.30-Furie... 6.00-Edition métropolitaine... 6.15-Nouvelles sportives... 6.25-Ce soir... 6.30-Histoire à suivre... 6.45-Téléjournal... 7.00-Carrefour... 7.30-Cinéfeuilleton... 7.45-Au dela des apparences... 8.00-Le point d'interrogation... 8.30-Edition spéciale... 9.00-En haut de la pente douce... 9.30-Une étoile m'a dit... 10.00-Le monde du sport... 10.30-La force de l'âge... 11.00-Téléjournal... 11.15-Nouvelles sportives... 11.25-Commentaire... 11.34-Fermeture... CKSO-TV-CANAL 5 SUDBURY... ELLIOT LAKE-CANAL 3... MERCREDI 14 JUIN... 11.15-Mire et musique... 12.15-En haut de la Pente Douce... 12.45-Living Word... 1.00-Romper Room... 2.00-Chez Hélène... 2.15-Nursery School Time... 2.30-Open House... 3.30-The Verdict is Yours... 4.00-Trudy Manchester Show... 4.30-Junior Roundup... 5.30-Huckleberry Hound... 6.00-Ricky in Musicland... 6.30-Météo... 6.35-Sports... 6.50-Nouvelles mondiales... 7.00-Deadline... 7.30-People's Choice... 8.00-Angel... 8.30-My Three Sons... 9.00-Perry Como... 10.00-St. Lawrence North... 10.30-Explorations... 11.00-Nouvelles de Radio Canada... 11.14-Météo... 11.15-Nouvelles locales... 11.25-Sports... 11.35-TV Theatre... "Cry of the City"... Shiftworkers News... JEUDI 15 JUIN... 11.15-Mire... 11.45-Clé de Sol... CKGN-TV-CANAL 10 NORTH BAY... MERCREDI 14 JUIN... 1.45-Easy Listening... 1.57-Nouvelles locales... 2.00-Chez Hélène... 2.15-Nursery School... 2.30-Open House... 3.00-Our Miss Brooks... 3.30-The Verdict is Yours... 4.00-Matinée... 4.30-Junior Round-Up... 5.30-Huckleberry Hound... 6.00-Digest 10... 7.00-The Red McCoys... 7.30-Disagree... 8.00-Angel... 8.30-My Three Sons... 9.00-Perry Como Show... 10.00-St. Lawrence North... 10.30-Explorations... 11.00-Nouvelles de Radio Canada... 11.15-Météo... 11.20-This is "30"... 11.25-Sports... 11.30-Aladin's Lamp... "Combat Squad"

Metro Szeryk sera au monticule vendredi soir

NORTH BAY — Le lanceur sensationnel des Pepsis de Sudbury de la Ligue Royal Trading, Metro Szeryk, sera au monticule vendredi soir, lorsque son équipe rencontrera le club-étoile de la Ligue Gateway Pastball Association au stade de North Bay. Lorsque ce lanceur, originaire de Windsor, est apparu sur l'alignement d'une équipe à North Bay, l'an dernier, il a perdu la joute par le compte de 1-0, lorsque la partie a dû être annulée, après 5 manches, à cause de pluie. Les instructeurs Bud MacDonald, de Parker Sauvé, et Ken Gibbons, de Brown's Supply Gold Seals choisissent les joueurs pour le club d'étoiles. Ce dernier, dont les courts métrages ont été montrés presque partout au monde, a souligné que la manifestation, qui aura lieu dans le cadre des Festivals de Montréal, aura pour but de "favoriser une plus grande compréhension envers les autres nations en nous les faisant mieux connaître". Parmi les 15 films qui ont retenu l'attention du Comité du programme, on peut nommer: FRANCE: CHRONIQUE D'UN ETE, réalisé par Jean Rouch. LA PYRAMIDE HUMAINE, réalisé par Jean Rouch. CINEASTE-ETHNOLOGUE, de Jean Rouch est l'initiateur du "cinéma-vérité", une des tendances les plus intéressantes du cinéma contemporain. GRANDE-BRETAGNE: LES CRIMINELS, réalisé par Joseph Losey, cinéaste qui retient de plus en plus l'attention de la critique internationale. JAPON: LE CAHIER NOIR, réalisé par Hirohichi Horikawa, jeune cinéaste de la "nouvelle vague" japonaise. MEXIQUE: LA JEUNE FILLE, réalisé par Luis Bunuel, un des noms les plus prestigieux du cinéma contemporain. Pologne: PANIC ON A TRAIN, réalisé par Kazimir Kutz, réalisateur attaché à l'équipe de production de Wajda et Kawalerowicz. TCHÉCOSLOVAQUIE: ROMEO, JULIETTE ET LES TENEbres, réalisé par Gili Weiss. (Grand Prix au Festival de San Sebastian, 1960.) Et dans la liste des courts métrages, on trouve, entre autres: CANADA: LE SOLEIL PERDU, réalisé par Colin Low. (Participation du Canada au Festival de Moscou, 1961.) TETES BLANCHES, réalisé par Guy L. Côté. (Présent à Cannes, 1961.)

A partir du 11 août

D'excellentes productions au Festival du film de Montréal

Le cercle Racine de l'AJFO a élu son Conseil

NORTH BAY (DNC) — Le cercle Racine de l'AJFO a élu son Conseil exécutif, pour l'année 1961-1962, à North Bay, M. Gilles Langlois a été réélu président. Il a été décidé que le Conseil actuel continuera, durant quelque temps, ses activités, afin d'initier les nouveaux membres à leurs fonctions. Mlle Claire Lafontaine agrira comme vice-présidente, Mlle Léona Parisen sera secrétaire archiviste, Mlle Cécile Boyer, secrétaire correspondante, et M. Léopold Lafontaine, trésorier. Les conseillers élus sont Mlle Marie-Hélène Panos, Mlle Gisèle Lanneville, M. René Peron et M. Ferdinand Francoeur, qui groupera à Montréal une vingtaine d'artisans étrangers de grand renom et autant de réalisateurs canadiens, recrutés tant à la télévision qu'au cinéma. Ce colloque, premier du genre au Canada, se déroulera du 8 au 11 août. Préférant ne pas faire de fausse joie aux collectionneurs d'autographes, les autorités du FIFM n'ont donné aucune précision quant à la présence de vedettes de l'écran et aux conditions de la censure, soulignant seulement, que, dans la plupart des grandes manifestations internationales, les films présentés jouissent d'une exemption de censure.

ETATS-UNIS: L'INTERVIEW, réalisé par Ernest Pintoff. FRANCE: DESCRIPTION D'UN COMBAT, un moyen métrage de 50 minutes réalisé par Chris Marker en Israël. ACTUA-TILT, réalisé par Jean Herman. (Grand Prix du Court Métrage, Tours 1960.) ARS, réalisé par Jacques Demy. LES ASTRONAUTES, réalisé par Waleria Borowczyk. LES MARINES, réalisé par François Reichenbach, l'auteur de "L'Amérique vue par un Français". SONGE DES CHEVAUX SAUVAGES, réalisé par Denys Colomb de Daunant. (Primé à Berlin, Edimbourg et Oberhausen.) LE SOUIRE, réalisé par Serge Bourguignon. (Palme d'Or, Cannes 1960.) X Y Z, réalisé par Philippe Leifchitz. (Prix de la critique internationale, Tours 1960.) GRANDE-BRETAGNE: THE INNOCENT EYE, réalisé par John Schlesinger. SEAWARDS THE GREAT SHIPS, réalisé par Hillary Harris. HOLLANDE: LA RUMEUR, réalisé par Keijs Brusse Laren.

Un hommage est rendu à M. L. Bureau

Un hommage est rendu à M. L. Bureau

En fin de semaine dernière, le personnel enseignant et les élèves de l'école du Lac-des-Fées ont rendu hommage à leur directeur, M. Louis Bureau, qui célèbre cette année ses 25 ans d'enseignement. Une fête intime préparée par les élèves en l'honneur de leur directeur a remporté un franc succès. Les célébrations ont été couronnées dimanche, par un grand banquet à l'école, sous la présidence de M. le chanoine Jean Desjardins, représentant de S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa. La soirée réunissait les parents et amis du jubilaire, les directeurs d'écoles et instituteurs de la ville, de nombreux invités, ainsi qu'une délégation de Sherbrooke, ville natale de M. Bureau. Les commissaires d'écoles et les amis du jubilaire lui ont présenté une bourse substantielle, en témoignage d'estime. Parmi les invités, on remarquait M. Rodolphe Allard, inspecteur d'écoles; M. Jean-Paul Tremblay, président de la Commission des écoles catholiques de Hull; M. E. Sarrazin, président de l'Association des principaux; M. François Groulx, notaire, commissaire d'écoles et M. Léo Myre, professeur à l'École normale St-Joseph de Hull.

Horaires de radio

MERCREDI... CHNO - SUDBURY 800 Kilocycles... 9.00-Nouvelles... 9.10-Morning Magazine... 9.20-Sudbury Scene... 9.30-Daily Horoscope... 9.45-Morning Magazine... 10.00-Nouvelles... 10.05-Morning Magazine... 10.15-New Arrivals... 10.20-Sudbury Scene... 10.30-Show Business... 10.45-The Chapel... 10.50-Interview... 11.00-Cook's Nook... 11.20-Sudbury Scene... 11.30-Quiz... 11.40-Social News... 11.55-Announcements... 12.00-Nouvelles... 12.05-Lunchon Date... 12.25-An Eye on Everything... 12.30-Nouvelles... 12.40-Météo... 12.42-Sports... 12.55-Musique... 1.00-Nouvelles... 1.10-Matinée... 2.00-Nouvelles... 3.00-Nouvelles... 3.05-Matinée... 4.00-Nouvelles... 4.05-Matinée... 5.00-Nouvelles... 5.05-Matinée... 5.30-Announcements classées... 5.40-Matinée... 6.00-Nouvelles... 6.10-Sports... 6.20-An Eye on Everything... 6.30-Dinner Date... 7.00-Top 100... 8.00-Assignment... 9.00-Nouvelles... 9.05-Radio 90 House Party... 10.00-Nouvelles... 11.00-Nouvelles nationales... 11.15-Le Cabaret dansant... 1.00-Nouvelles et fermetures... CFBF - SUDBURY 850 Kilocycles... 9.00-Musique... 9.30-Matinée cocktail... 10.00-Nouvelles... 10.05-Vos problèmes, vos solutions... 10.30-Miss Music Hall... 11.00-Quiz... 11.05-Nouvelles... 11.10-Intermède... 11.15-Vies de femmes... 11.30-Télé-Quiz... 11.35-Les naissances... 11.40-Matinée cocktail... 11.45-5 minutes de meilleur français... 12.15-2ième résumé... 12.25-Intermède... 12.45-Matinée cocktail... 2.55-Signet horaire... 1.00-Nouvelles... JEUDI MATIN... CHNO - SUDBURY 800 Kilocycles... 5.59-Ouverture... 6.00-Nouvelles... 6.05-Coffee with Cliff... 6.10-Western Hoe... 7.00-Nouvelles... 7.05-Coffee with Cliff... 7.20-Nouvelles... 7.25-Sports... 7.30-Coffee with Cliff... 7.35-An Eye on Everything... 8.00-Nouvelles... 8.10-Météo... 8.11-Sports... CFBF - SUDBURY 850 Kilocycles... 6.00-Ouverture... 6.02-Bout entrain... 6.30-Nouvelles... 6.35-Bout entrain... 7.00-Sport et bref... 7.05-Bout entrain... 1.05-Matinée cocktail... 1.30-Jeunesse dorée... 1.45-Visages de l'amour... 2.00-Nouvelles... 2.05-Reels et chansons... 2.30-Un homme et son péché... 2.45-Quelques valses... 3.00-Nouvelles... 3.05-Récital de vedettes... 4.00-Nouvelles... 4.05-Trois orchestres... 4.15-Radio S-Coeur... 4.30-Petit concert... 5.00-Nouvelles... 5.05-La vie est belle dans l'Nord... 5.15-Sussés et nouveautés... 6.00-Le demi-heure de l'information... 6.30-Le chapelet en famille... 6.45-Musique légère... 7.30-Les Petites symphonies... 8.00-Musique légère... 9.00-Nouvelles... 9.05-Musique légère... 9.15-Fin des émissions... CKSO - SUDBURY 790 Kilocycles... 9.00-Nouvelles et show... 9.45-Money Man... 10.00-Nouvelles et Bob Alexander Show... 11.00-Nouvelles féminines... 11.05-Bob Alexander... 11.15-Show Business... 11.20-Bob Alexander... 12.00-Nouvelles... 12.05-Bob Alexander... 12.10-Don Messer... 12.15-What Do You Think?... 12.55-Bob Alexander... 1.00-Nouvelles de Radio-Canada... 1.15-Le Tommy Hunter Show... 1.45-CK Music for Grow Up... 2.00-Nouvelles... 2.03-CK Music for Grow Up... 2.55-Nouvelles... 3.00-School Bdcst... 3.30-CK Corral... 4.00-Nouvelles... 4.05-CK Corral... 4.30-Soaring 79... 5.00-Nouvelles... 5.05-Soaring 79... 5.45-Showbusiness... 6.00-Nouvelles... 6.05-Soaring 79... 6.30-Nouvelles et Soaring 79... 7.15-Janetta Mustard... 7.30-Introduction to Wed. night... 10.00-Nouvelles de Radio-Canada... 8.25-Peanut Theatre... 8.30-Nouvelles et Good Morning show... CFCB - NORTH BAY 600 Kilocycles... 6.25-Ouverture... 6.27-Parlons de... 6.30-Nouvelles... 6.35-Prayer... 6.40-Nouvelles... 6.45-Country and Western Time... 6.55-Nouvelles... 7.00-Back to the Bible... 7.30-Emissions de Radio-Canada... 10.00-Nouvelles de Radio-Canada... 10.30-Emissions de Radio-Canada... 11.00-Nouvelles, sports, météo... 11.15-Prelude to Midnight... 11.29-Nouvelles et météo... 11.30-Prelude to Midnight... 12.10-Fermeture... 12.35-Sports... CFCB - NORTH BAY 600 Kilocycles... 6.25-Ouverture... 6.27-Parlons de... 6.30-Nouvelles... 6.35-Prayer... 6.40-Nouvelles... 6.45-Country and Western Time... 6.55-Nouvelles... 7.00-Back to the Bible... 7.30-Emissions de Radio-Canada... 10.00-Nouvelles de Radio-Canada... 10.30-Emissions de Radio-Canada... 11.00-Nouvelles, sports, météo... 11.15-Prelude to Midnight... 11.29-Nouvelles et météo... 11.30-Prelude to Midnight... 12.10-Fermeture... 12.35-Sports...



IGA... TOMATES SILVER RIBBON DE CHOIX 5 btes de 28 on. 1.00... Mais en crème Mount Royal DE CHOIX 6 btes de 20 on. 1.00... ALIMENTS HEALTHO pour chiens 12 btes de 15 on. 1.00... Fruits et légumes... MELONS D'EAU Moyenne de 16 lb 69c... EPIS DE BLE D'INDE de Floride Doux. 69c... LAITUE de Californie Gros format 24 2 pommes 35c... ALIMENTS HEINZ POUR BEBES tamisés ou juniors 5 btes 5 on. 1.00... CATSUP HEINZ 10 bout. 11 on. 1.00... LAIT évaporé I. G. A. 7 btes 15 on. 1.00... BROMO SELTZER FORMAT FAMILIAL AU PRIX REG. plus 100 timbres gratuits... Aliments congelés... MAIS YORK GRAINS ENTIERS 2 sacs poly de 12 on. 45c... POMMES Sac poly 2 lb 55c... Aubaines en viandes... ROTIS DE FESSE DE PORC DESOSSE ET MAIGRE 100 TIMBRES GRATUITS AVEC TOUT ROTI AU-DESSUS DE 3 LB... Mélanges à gâteaux Monarch dans sachets 8 pats de 10 on. 1.00... TISSUS FACIAUX GLAMOUR 4 pats de 300 tissus 1.00... Roulé cottage V.P. à cornichons sucrés Moyenne de 2 à 3 lb 59c plus 50 timbres gratuits... Poires à dessert Globe de choix 6 btes de 15 on. 1.00... APPRET AU CARMEL GRENACHE (Emballage spécial) Bte de 60 on. plus 1 pain gratuit IGA 1.00... Corn Flakes Kellogg Paquet de 16 on. Rice Krispies Kellogg Paquet de 13 on. Flocons enduits de sucre Kellogg Paquet de 14 1/2 on. 3 pour 1.00... CIRE LIQUIDE SUCCES A GRAND RENDEMENT Bidon 40 on. 1.00... APPRET AU CARMEL GRENACHE (Emballage spécial) Bte de 60 on. plus 1 pain gratuit IGA 1.00... Tablettes Anacin BTE DE 12 AU PRIX REG. plus 25 timbres gratuits